

Zmluva o poskytovaní služieb

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“) medzi Zmluvnými stranami

medzi:

1. **Zhotoviteľom:**

Spoločnosť:	Xtra Slovakia s.r.o.
so sídlom:	Priemyselná 8/B, 91701 Trnava, Slovensko
IČO:	36270687
DIČ:	2021990971
IČ DPH:	SK2021990971
Bankové spojenie:	Tatrabanka, a.s.
Číslo účtu:	2625850434/1100
Zapísaná v:	Obchodný register Okresného súdu Trnava., Vložka číslo: 16986/T
V zastúpení:	Ing. Lívia Borčányová – konateľ

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

a

2. **Objednávateľom:**

Trnava Tourism, oblasťná organizácia cestovného ruchu	
Sídlo:	Hospodárska 33, 917 01 Trnava
IČO:	42288924
DIČ:	2023490348
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
IBAN:	SK 73 1100 0000 0029 2387 2033
SWIFT:	TATRSKBX
č. účtu :	2923872033/1100
Zapísaná v:	Registri oblasťných organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvo dopravy a výstavby SR pod č. 09366/2012/SCR
Zastúpená:	Bc. Marcel Krajčo, predseda predstavenstva Ing. Michaela Potočárová, zastupujúca výkonná riaditeľka

(ďalej len „Objednávateľ“, spolu so Zhotoviteľom ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Čl. I.

Predmet Zmluvy

1. Na základe tejto Zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje riadne a včas vykonať a dodať Objednávateľovi dielo špecifikované v bode 2 tohto článku a previesť na neho vlastnícke právo k dielu v súlade s podmienkami podľa tejto Zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas vykonať a dodané dielo prevziať a po nadobudnutí vlastníckeho práva k dielu zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu za dielo v súlade s podmienkami podľa čl. III. tejto Zmluvy.
2. Predmetom dodania podľa tejto Zmluvy sú **tlačoviny** pre účely Objednávateľa, ktorých bližšia špecifikácia tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej v texte Zmluvy iba ako „Dielo“).
3. Dielo sa považuje za riadne vykonané a dodané, ak bolo vykonané a dodané podľa podmienok uvedených v čl. II. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k Dielu nadobudne Objednávateľ

v momente prevzatia Diela od Zhotoviteľa. Nebezpečenstvo škody na Dielach prechádza na Objednávateľa v momente jeho dodania a prevzatia Objednávateľom podľa čl. II. tejto Zmluvy.

Čl. II.

Dodanie Diela, čas a miesto plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom dodania Diela podľa tejto Zmluvy bude sídlo Objednávateľa – Hospodárska 33, 917 01 Trnava. Dopravu Diela do miesta dodania bude zabezpečovať Zhotoviteľ na svoje náklady a zodpovednosť. Zhotoviteľ je oprávnený na dopravu Diela využiť tretie osoby (napr. kuriérsku službu).
2. S doručovaným Dielom sa Zhotoviteľ zaväzuje dodať do určeného miesta dodania aj dodací list k Dielu. Potvrdením Objednávateľa na dodacom liste k Dielu sa má za to, že Dielo je dodané Objednávateľovi podľa tejto Zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Dielo do určeného miesta dodania najneskôr **do 15 dní** od doručenia písomnej objednávky Zhotoviteľovi. Zhotoviteľ minimálne 24 hodín pred plánovaným dňom dodania Diela emailom upovedomí Objednávateľa o presnom čase dodania Diela, pričom Objednávateľ je povinný obratom potvrdiť Zhotoviteľovi čas dodania Diela a uviesť aj kontaktnú osobu, ktorá bude oprávnená Dielo za Objednávateľa prevziať.
4. Súčasťou objednávky Objednávateľa budú kompletne grafické a iné podklady, nevyhnutné pre riadne a včasné dodanie Diela.
5. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať Dielo, resp. jeho časť, na základe jednotlivých objednávok, jeho riadnym ukončením a odovzdaním predmetu diela Objednávateľovi v dohodnutom mieste.
6. Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi grafické podklady na základe presne vyšpecifikovaných parametrov zo strany Zhotoviteľa a po prebratí grafických podkladov má Zhotoviteľ 24 hodín na pripomienkovanie.
7. V prípade, že grafické podklady predložené Objednávateľom obsahujú chyby, znemožňujúce dodať Dielo v požadovanej kvalite, Zhotoviteľ bezodkladne po zistení chýb doručí grafické podklady Objednávateľovi spolu s popisom chýb. Pokiaľ sa preukáže, že Objednávateľ predložil chybné podklady, lehota na dodanie Diela v zmysle bodu 3. tohto článku začína plynúť dňom doručenia opravených podkladov Zhotoviteľovi. Pokiaľ sa preukáže, že Zhotoviteľ vyhodnotil grafické podklady predložené Objednávateľom ako chybné neoprávnené, lehota na dodanie Diela v zmysle bodu 3. tohto článku začína plynúť dňom doručenia pôvodnej písomnej objednávky Zhotoviteľovi.
8. Zhotoviteľ zašle bezodkladne po doručení a následnej kontrole grafických podkladov Objednávateľovi kontrolný nátláčok. Dodávateľ skontroluje kontrolný nátláčok v lehote do 24 hodín od doručenia. Schválenie kontrolného nátláčku potvrdia obe zmluvné strany jeho podpisom.

Čl. III.

Cena Diela, platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné vykonanie a dodanie Diela zaplatí Objednávateľ Zhotoviteľovi cenu, ktorej výška bude stanovená ako súčet súčinov jednotkových cien a množstva skutočne dodaného Diela na základe konkrétnych objednávok Objednávateľa. Jednotkové ceny za položky sú prílohou č. 1 tejto Zmluvy.
2. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť a Objednávateľovi doručiť faktúru bezodkladne po dodaní Diela Objednávateľovi. Zhotoviteľ vyhotoví faktúru samostatne po vykonaní a dodaní každého typu tlačoviny v dohodnutom náklade podľa objednávky.

3. Splatnosť faktúry vystavenej Zhotoviteľom bude 30 dní odo dňa jej vystavenia Zhotoviteľom. Objednávateľ uhradí cenu diela bezhotovostným bankovým prevodom na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, resp. vo faktúre.
4. Faktúra Zhotoviteľa musí obsahovať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle právnych predpisov SR platných v deň jej vystavenia. V prípade, že faktúra nebude vystavená v súlade s právnymi predpismi platnými v čase jej vystavenia, Objednávateľ o tom upovedomí Zhotoviteľa a Zhotoviteľ vystaví novú faktúru. Počas doby od upovedomenia Zhotoviteľa do vystavenia novej faktúry splatnosť neplynie.
5. Cena Diela podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy zahŕňa všetky výdavky Zhotoviteľa súvisiace s plnením jeho povinností podľa tejto Zmluvy, a to najmä nie však výlučne, náklady na balenie Diela, dopravu Diela, exportovanie a finalizácia grafických podkladov do tlače a iné.

Čl. IV.

Úrok z omeškania

1. Objednávateľ má právo pri nedodržaní termínu plnenia vyúčtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturačnej ceny oneskorene dodanej objednanej časti predmetu zmluvy (časti Diela) za každý aj začatý deň omeškania.

Čl. V.

Záruka na Dielo, zodpovednosť za vady

1. Podľa tohto článku Zmluvy postupuje Zhotoviteľ najmä pri uplatňovaní práva Objednávateľa zo zodpovednosti za vady Diela, ktoré Objednávateľ nadobudol do svojho vlastníctva v súlade s touto Zmluvou; pri vybavovaní reklamácií a pri odstraňovaní vady Diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky záruky a zodpovednosti Zhotoviteľa za vykonané a dodané Dielo Objednávateľovi sa budú riadiť v súlade s týmto článkom Zmluvy, ako aj príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi najmä za to, že Dielo:
 - a) bolo dodané v súlade s touto Zmluvou a jej prílohami
 - b) je bez väd.
4. Prípadný zánik tejto Zmluvy nebude mať vplyv na povinnosti Zhotoviteľa vyplývajúce z tohto článku Zmluvy, resp. z Obchodného zákonníka.
5. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania, ako aj za vady vzniknuté po tomto čase, ak boli spôsobené porušením jeho povinností. Medzi vady diela patrí najmä porušenosť obalov, značenie, zlé farebné nastavenie tlače, nesprávna sýtosť farieb, rozmazanosť textov a obrázkov, zle dodanom papieri, nesúlad v množstve alebo druhu dodaného tovaru s objednávkou a s dodacím listom, nesúlad vyhotoveného diela s kompletnými grafickými a inými podkladmi uvedenými v bode 5 článku II. tejto zmluvy Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitatívne a skryté chyby.
6. Vady je Objednávateľ povinný oznámiť Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu po tom ako ich zistí.
7. Oznámenie väd (reklamácia) musí mať písomnú formu a musí obsahovať popis väd a voľbu nárokov z väd diela.
8. Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 5 pracovných dní od doručenia reklamácie oznámiť Objednávateľovi, či reklamáciu uznáva, alebo z akých dôvodov ju uznať odmieta. V prípade zmeškania tejto lehoty sa reklamácia považuje za uznanú.
9. V prípade, že Dielo nebude zodpovedať kvalite a bude mať vady, Objednávateľ ho vráti zhotoviteľovi, ktorý je povinný vady vráteného Diela odstrániť na náklady Zhotoviteľa a bezchybný (opravený) dodať do sídla objednávatelja najneskôr do 7 pracovných dní od vrátenia závadnej tlačoviny.

10. V prípade zistenia väd dodaného diela je objednávateľ oprávnený zadržať časť ceny za dielo, ktorá zodpovedá rozsahu vadného plnenia a uhradiť ju zhotoviteľovi až po úplnom odstránení väd diela.

Čl. VI.

Vznik, trvanie a zánik Zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do 31.12.2020.
3. Pred riadnym uplynutím doby trvania tejto Zmluvy (bod 2) Zmluva zaniká jedine písomnou dohodou Zmluvných strán ku dňu uvedenému v tejto dohode, resp. z dôvodov a spôsobom podľa Obchodného zákonníka.

Čl. VII.

Doručovanie a komunikácia Zmluvných strán

1. Akékoľvek oznámenie (alebo iný dokument) medzi Zmluvnými stranami, týkajúce sa tejto Zmluvy (najmä prejav vôle, ktorý má za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností podľa Zmluvy) alebo ktoré má byť dané podľa tejto Zmluvy, musí mať písomnú formu a byť doručené osobne (proti podpisu adresáta) alebo zaslané doporučenou poštovou zásielkou, kuriérskou službou, pokiaľ nie je uvedené alebo dohodnuté Zmluvnými stranami inak. Všetka ostatná komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom správ elektronickej pošty (e-mail).
2. Oznámenia (alebo iné dokumenty) zaslané kuriérskou službou alebo doručené osobne sa považujú za doručené momentom ich prevzatia alebo odmietnutia prevzatia. Oznámenia (alebo iné dokumenty) zaslané doporučenou poštovou zásielkou sa považujú za doručené v piaty (5.) deň nasledujúci po ich doloženom odoslaní. Oznámenia (alebo iné dokumenty) zaslané prostredníctvom e-mailu sa považujú za doručené po obdržaní správy o ich úspešnom prenose/doručení príslušnej Zmluvnej strane.
3. Nižšie nasledujú adresy a iné kontaktné údaje Zmluvných strán pre účely tohto článku:

Zhotoviteľ: **Kontaktná osoba:** Ing. Lívia Borčányová
Mobil: +421 905 112 330
e-mail: borcanyova@xtrask.com

Objednávateľ: Ing. Michaela Potočárová, zastupujúca výkonná riaditeľka
Mobil: +421 917 175 065
e-mail: riaditel@trnavatourism.sk

a

Ing. Alexander Prostinák, marketingový manažér
mobil: +421 915 575 444
e-mail: marketing@trnavatourism.sk

4. Každá Zmluvná strana môže zmeniť svoju adresu na doručovanie alebo iné svoje kontaktné údaje oznámením druhej Zmluvnej strane podľa tohto článku.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch, po 1 (jednom) pre každú Zmluvnú stranu.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky k Zmluve musia byť vyhotovené písomne vo forme očíslovaného dodatku k Zmluve, podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

3. V prípade, že ktorékoľvek z ustanovení Zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu vyhlásené za neúčinné, neplatné alebo nevymáhateľné, alebo stratí účinnosť, platnosť a/alebo prestane byť vymáhateľné z iného dôvodu, Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne odstrániť dodatkom takúto vadnosť tak, aby bol zmysel Zmluvy naplnený.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálnu snahu o riešenie všetkých sporov vyplývajúcich alebo súvisiacich so Zmluvou dohodou, a to do tridsať (30) dní od doručenia písomného upozornenia Zmluvnou stranou druhej Zmluvnej strane. Pokiaľ takéto riešenie sporu nebude možné, bude o sporoch rozhodovať príslušný všeobecný súd podľa zásad Občianskeho súdneho poriadku.
5. Zmluvné vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia v častiach neupravených touto Zmluvou príslušnými ustanoveniami platného právneho poriadku Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
6. Prílohami tejto Zmluvy sú:

Príloha č. 1 – Špecifikácia Tovarů – Diela (opis predmetu zákazky zo súťažných podkladov)
Príloha č. 2 – Jednotkové ceny za položky
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť na právne úkony, ich zástupcovia sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať, obsahu Zmluvy porozumeli, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
8. Zmluva bola uzavretá zo slobodnej vôle jej účastníkov, určite a vážne, bez skutkového a právneho omylu, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo účastníci Zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi na tejto Zmluve:

Za Zhotoviteľa:

Za Objednávateľa:

V Trnave, dňa 7.1. 2020

V Trnave, dňa 7.1. 2020

Príloha č.1 – Opis predmetu zakázky

Špecifikácia predmetu zakázky.

1. Leták DL

Počet kusov: 1000, 2 000, 4 000
Formát: DL (100 mm x 210 mm)
Počet strán: 2
Farebnosť: 4+4
Papier: min 135g LN
Balenie: do fólie po 300ks
Predpokladaný celkový počet kusov: 5 000

2. Leták DL z A4

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000
Formát: DL (100 mm x 210 mm)
Formát: 2 x lom z A4 na DL / obojstranná tlač / skladačka 2 x lom do harmoniky
Počet strán: 4
Farebnosť: 4+4
Papier: min 135g LN
Spracovanie: 1 lom
Balenie: do fólie po 250ks
Predpokladaný celkový počet kusov: 6 000

3. Leták A5

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000
Formát: A5 / obojstranná tlač /
Počet strán: 2
Farebnosť: 4+4
Papier: min 135g ONM
Balenie: do fólie po 300 ks
Predpokladaný celkový počet: 10 000

4. Leták A5 z A4

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000
Formát: lom z A4 na A5 / skladačka / obojstranná tlač
Počet strán: 2
Farebnosť: 4+4
Papier: min 135g ONL
Balenie: do fólie po 200 ks
Predpokladaný celkový počet: 10 000

5. Leták A4

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000
Formát: A4 / obojstranná tlač
Počet strán: 2
Farebnosť: 4+4
Papier: min 135 g ONM
Balenie: do fólie po 300 ks
Predpokladaný celkový počet: 6 000

6. Leták A4 z A3

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000,
Formát: lom z A3 na A4 / obojstranná tlač / skladačka
Počet strán: 2
Farebnosť: 4+4
Papier: min 135 g ONM
Balenie: do fólie po 300 ks
Predpokladaný celkový počet: 6 000

7. Leták A6 z A3- 4x lom (mat)

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000,

Formát: 3 x lom z A3 na A6 /obojsstranná tlač / skladačka 3 x lom z A3 na A4 na A5 a na A6

Počet strán: 2

Farebnosť: 4+4

Papier: min 100g, bezdrevný offset

Balenie: do fólie po 300 ks

Predpokladaný celkový počet: 6 000

8. Leták A6 z A3 – 4x lom

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000,,

Formát: 4 x lom z A3 na A6 /obojsstranná tlač / skladačka poskladaná tromi paralelnými lomami najprv do harmoniky a potom jedným krížnym lomom

Počet strán: 2

Farebnosť: 4+4

Papier: min 135 g ONM

Balenie: do fólie po 300 ks

Predpokladaný celkový počet: 6 000

9. Leták A6 z A2 – 6x lom

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000,

Formát: 4 x lom z A3 na A6 /obojsstranná tlač / skladačka poskladaná tromi paralelnými lomami najprv do harmoniky a potom jedným krížnym lomom

Počet strán: 2

Farebnosť: 4+4

Papier: min 80 g, bezdrevný offset

Balenie: do fólie po 300 ks

Predpokladaný celkový počet: 15 000

10. Plagát A1

Počet kusov: 5, 10, 30

Formát: A1 (594 × 841 mm)

Počet strán: 1

Farebnosť: 4 + 0

Papier: min 170g LN

Balenie: do fólie po 50 ks

Predpokladaný celkový počet kusov: 10

11. Plagát A2

Počet kusov: 5, 10, 30

Formát: A2 (420 × 594 mm)

Počet strán: 1

Farebnosť: 4 + 0

Papier: min 170g LN

Balenie: do fólie po 50 ks

Predpokladaný celkový počet kusov: 40

12. Plagát A3

Počet kusov: 5, 10, 30

Formát: A3 (297 × 420 mm)

Počet strán: 1

Farebnosť: 4 + 0

Papier: min 170g LN

Balenie: do fólie po 50 ks

Predpokladaný celkový počet kusov: 10

13. Turistická mapa A3 trhacia

Počet kusov: 5 000 máp, 15 000 máp, 20 000 máp
Formát: A3 (297 x 420 mm)
Počet strán: 2
Farebnosť: 4 + 4
Papier: min 100g NM
Väzba: lepená mäkká, do blokov po 100 ks bez podložky
Balenie: do fólie po 10 blokov
Predpokladaný celkový počet kusov: 15 000

14. Plagát citylight

Počet kusov: 2, 5, 10
Formát: 800 x 1200 mm
Počet strán: 1
Farebnosť: 4 + 0
Papier: min 170g LN
Balenie: do fólie po 20 ks
Predpokladaný celkový počet kusov: 20

15. Bannerovina s potlačou (1m2)

Počet kusov: 1, 2, 3
Formát:
Farebnosť: 4+0
Materiál: bannerovina, minimálne 400g,
Predpokladaný počet kusov: 5

16. Rollup

Počet kusov: 1, 2, 4
Formát: 80x200
Farebnosť: 4+0
Materiál: rollup s taškou
Predpokladaný počet kusov: 5

17. Leták DL z A3- 3x lom (mat)

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000,
Formát: 3 x lom z A3 na A6 / obojstranná tlač / skladačka 3 x lom z A3 na A4 na A5 a na A6
Počet strán: 2
Farebnosť: 4+4
Papier: min 100g, bezdrevný offset
Balenie: do fólie po 300 ks
Predpokladaný celkový počet: 6 000

18. Leták DL z A3 – 3x lom

Počet kusov: 2 000, 4 000, 6 000,,
Formát: 4 x lom z A3 na A6 / obojstranná tlač / skladačka poskladaná tromi paralelnými lomami najprv do harmoniky a potom jedným krížnym lomom
Počet strán: 2
Farebnosť: 4+4
Papier: min 135 g ONM
Balenie: do fólie po 300 ks
Predpokladaný celkový počet: 6 000

Príloha č.2 – jednotkové ceny za položky

P.Č.	Popis položky	Náklad v rámci jednej dodávky (ks)	Cena za jednu dodávku (v EUR bez DPH)
1.	Leták DL	1 000	73,000 €
		2 000	97,200 €
		4 000	118,000 €
2.	Leták DL z A4	2 000	133,200 €
		4 000	234,000 €
		6 000	333,000 €
3.	Leták A5	2 000	96,000 €
		4 000	130,000 €
		6 000	188,000 €
4.	Leták A5 z A3	2 000	138,000 €
		4 000	277,000 €
		6 000	355,000 €
5.	Leták A4	2 000	117,600 €
		4 000	203,000 €
		6 000	300,000 €
6.	Leták A4 z A3	2 000	218,000 €
		4 000	351,000 €
		6 000	494,000 €
7.	Leták A6 4xlom (mat)	2 000	260,000 €
		4 000	338,000 €
		6 000	403,000 €
8.	Leták A6 4xlom	2 000	273,000 €
		4 000	364,000 €
		6 000	448,500 €
9.	Leták A6 z A2 6xlom	2 000	546,000 €
		4 000	858,000 €
		6 000	1 053,000 €
10.	Plagát A1	5	20,000 €
		10	40,000 €
		30	120,000 €
11.	Plagát A2	5	10,000 €
		10	20,000 €
		30	60,000 €
12.	Plagát A3	5	5,000 €
		10	10,000 €
		30	30,000 €
13.	Turistická mapa A3 trhacia	5 000	481,000 €
		15 000	1 053,000 €

		20 000	1 365,000 €
14.	Plagát citylight	2	24,000 €
		5	59,000 €
		10	118,000 €
15.	Banner 1m2	1	12,000 €
		2	24,000 €
		3	36,000 €
16.	Rollup	1	48,000 €
		2	96,000 €
		4	192,000 €
17.	Leták DL z A3 3 x lom (mat)	2 000	312,000 €
		4 000	468,000 €
		6 000	611,000 €
18.	Leták DL z A3 3 x lom	2 000	279,500 €
		4 000	416,000 €
		6 000	533,000 €
Cena celkom v EUR bez DPH			14 842,000 €
DPH (20%)			2 968,400 €
Cena celkom v EUR s DPH			17 810,400 €

Dátum: 21. 12. 2010

Číslo účtu: 21

Výdavok: 21

Ceny sú bez DPH.

Ceny sú vrátane všetkých príprav a dopravy do firmy.